

## Poslanica Filipljanim

<sup>1</sup> Pavao i Timotej, sluge Krista Isusa, svima svetima u Kristu Isusu koji su u Filipima, s nadglednicima i poslužiteljima.

<sup>2</sup> Milost vam i mir od Boga, Oca našega, i Gospodina Isusa Krista!

<sup>3</sup> Zahvaljujem Bogu svomu kad vas se god sjetim.

<sup>4</sup> Uvijek se u svakoj svojoj molitvi za vas s radošću molim

<sup>5</sup> zbog vašeg udjela u evanđelju od onoga prvog dana sve do sada -

<sup>6</sup> uvjeren u ovo: Onaj koji otpoče u vama dobro djelo, dovršit će ga do Dana Krista Isusa.

<sup>7</sup> I pravo je da tako osjećam o svima vama! Ta ja vas nosim u srcu jer u okovima mojim i u obrani i utvrđivanju evanđelja svi ste vi suzajedničari moje milosti.

<sup>8</sup> Bog mi je doista svjedok koliko žudim za svima vama srcem Isusa Krista!

<sup>9</sup> I molim za ovo: da ljubav vaša sve više i više raste u spoznaju i potpunu pronicanju

<sup>10</sup> te mognete prosuditi što je najbolje da budete čisti i bespriječorni za Dan Kristov,

<sup>11</sup> puni ploda pravednosti po Isusu Kristu - na slavu i hvalu Božju.

<sup>12</sup> A hoću da znate, braćo: ovaj se moj udes pače okrenuo u napredovanje evanđelja

<sup>13</sup> tako da se moji okovi u Kristu razglasile u svem pretoriju i među svima drugima,

**14** a većina braće u Gospodinu, ohrabrena mojim okovima, još se više usuđuje neustrašivo zboriti Riječ.

**15** Neki, istina, propovijedaju Krista iz zavisti i nadmetanja, a neki iz dobre volje:

**16** ovi iz ljubavi jer znaju da sam ovdje za obranu evanđelja;

**17** oni pak Krista navješćuju iz suparništva, neiskreno - misleći da će tako otežati nevolju mojih okova.

**18** Pa što onda? Samo se na svaki način, bilo himbeno, bilo istinito, Krist navješćuje. I tome se radujem, a i radovat ću se.

**19** Jer znam: po vašoj molitvi i pomoći Duha Isusa Krista to će mi biti na spasenje,

**20** kako željno i očekujem i nadam se da se ni zbog čega neću smesti, nego da će se mojom posvemašnjom odvažnošću - kako uvijek tako i sada - Krist uzveličati u mome tijelu, bilo životom, bilo smrću.

**21** Ta meni je živjeti Krist, a umrijeti dobitak!

**22** A ako mi živjeti u tijelu omogućuje plodno djelovanje, što da odaberem? Ne znam!

**23** Pritiješnjen sam od ovoga dvoga: želja mi je otići i s Kristom biti jer to je mnogo, mnogo bolje;

**24** ali ostati u tijelu potrebni je poradi vas.

**25** U to uvjeren, znam da ću ostati i biti uz vas sve, za vaš napredak i na radost vjere,

**26** da ponos vaš mnome poraste u Kristu Isusu kad opet dođem k vama.

**27** Samo se ponašajte dostoјno evanđelja Kristova, pa - došao ja i video vas ili nenazočan slušao što je s vama - da mogu utvrditi kako

ste postojani u jednome duhu i jednodušno se zajednički borite za evanđeosku vjeru

<sup>28</sup> ne plašeći se ni u čemu protivnika. To je njima najava njihove propasti, a vašega spasenja, i to od Boga.

<sup>29</sup> Jer vama je dana milost: "za Krista", ne samo u njega vjerovati nego za njega i trpjeti,

<sup>30</sup> isti boj bijući koji na meni vidjeste i sada o meni čujete.

## 2

<sup>1</sup> Ima li dakle u Kristu kakve utjehe, ima li kakva ljubazna bodrenja, ima li kakva zajedništva Duha, ima li kakva srca i samilosti,

<sup>2</sup> ispunite me radošću: složni budite, istu ljubav njegujte, jednodušni, jedne misli budite;

<sup>3</sup> nikakvo suparništvo ni umišljenost, nego - u poniznosti jedni druge smatrajte višima od sebe;

<sup>4</sup> ne starajte se samo svaki za svoje, nego i za ono što se tiče drugih!

<sup>5</sup> Neka u vama bude isto mišljenje kao i u Kristu Isusu:

<sup>6</sup> On, trajni lik Božji, nije se kao plijena držao svoje jednakosti s Bogom,

<sup>7</sup> nego sam sebe "opljeni" uzevši lik sluge, postavši ljudima sličan; obličjem čovjeku nalik,

<sup>8</sup> ponizi sam sebe, poslušan do smrti, smrti na križu.

<sup>9</sup> Zato Bog njega preuzvisi i darova mu ime, ime nad svakim imenom,

<sup>10</sup> da se na ime Isusovo prigne svako koljeno nebesnika, zemnika i podzemnika.

**11** I svaki će jezik priznati: "Isus Krist jest Gospodin!" - na slavu Boga Oca.

**12** Tako, ljubljeni moji, poslušni kako uvijek bijaste, ne samo kao ono za moje nazočnosti nego mnogo više sada, za moje nenazočnosti, sa strahom i trepetom radite oko svoga spasenja!

**13** Da, Bog u svojoj dobrohotnosti izvodi u vama i htjeti i djelovati.

**14** Sve cinite bez mrmljanja i oklijevanja

**15** da budete besprijeckorni i čisti, djeca Božja neporočna posred poroda izopačena i lukava u kojem svijetlite kao svjetlila u svijetu

**16** držeći riječ Života meni na ponos za Dan Kristov, što nisam zaludu trčao niti se zaludu studio.

**17** Naprotiv, ako se ja i izlijevam za žrtvu i bogoslužje, za vjeru vašu, radostan sam i radujem se sa svima vama.

**18** A tako i vi budite radosni i radujte se sa mnom.

**19** Nadam se u Gospodinu Isusu da ću vam uskoro poslati Timoteja da mi odlane kad saznam što je s vama.

**20** Nikoga doista nemam tako srodne duše tko bi se kao on svojski za vas pobrinuo

**21** jer svi traže svoje, a ne ono što je Isusa Krista.

**22** A prokušanost vam je njegova poznata: kao dijete s ocem služio je sa mnom evanđelju.

**23** Njega se dakle nadam poslati tek što razvidim što je sa mnom.

**24** A uvjeren sam u Gospodinu da ću i sam uskoro doći.

**25** Smatrao sam potrebnim poslati k vama Epafroditu, brata, suradnika i suborca moga kojega ste poslali da mi poslužuje u potrebi.

**26** Jer je čeznuo za svima vama i bio zabrinut što ste saznali da je obolio.

**27** I doista je gotovo na smrt bio obolio, ali Bog mu se smilovao, ne samo njemu nego i meni, da me ne zadesi žalost na žalost.

**28** Brže ga dakle poslah da se, pošto ga vidite, opet obradujete, i ja da budem manje žalostan.

**29** Primite ga dakle u Gospodinu sa svom radosti i poštujte takve

**30** jer se za djelo Kristovo smrti sasvim približio, životnoj se pogibli izložio da nadopuni ono u čemu me vi ne mogoste poslužiti.

### 3

**1** Uostalom, braćo moja, radujte se u Gospodinu! Pisati vam jedno te isto meni nije dosadno, a za vas je sigurnije.

**2** Čuvajte se tih pasa, čuvajte se tih opakih radnika, čuvajte se te osakaćenosti!

**3** Jer mi smo obrezanje, mi koji u Duhu Božjem obavljamo bogoslužje i dičimo se Kristom Isusom, a ne pouzdajemo se u tijelo,

**4** iako bih se ja mogao pouzdati i u tijelo. Smatra li tko drugi da se može uzdati u tijelo, ja još više:

**5** obrezan osmog dana, od roda sam Izraelova, plemena Benjaminova, Hebrej od Hebreja; po Zakonu farizej,

**6** po revnosti progonitelj Crkve, po pravednosti zakonskoj besprijekoran.

**7** Ali što mi god bijaše dobitak, to poradi Krista smatram gubitkom.

**8** Štoviše, čak sve gubitkom smatram zbog onoga najizvrsnijeg, zbog spoznanja Isusa Krista, Gospodina mojega, radi kojega sve izgubih i otpadom smatram: da Krista steknem

**9** i u njemu se nađem - ne svojom pravednošću, onom od Zakona, nego pravednošću po vjeri u Krista, onom od Boga, na vjeri utemeljenoj -

**10** da upoznam njega i snagu uskrsnuća njegova i zajedništvo u patnjama njegovim,

**11** ne bih li kako, suočljen smrti njegovoj, prispio k uskrsnuću od mrtvih.

**12** Ne kao da sam već postigao ili dopro do savršenstva, nego - hitim ne bih li kako dohvatio jer sam i zahvaćen od Krista.

**13** Braćo, ja nipošto ne smatram da sam već dohvatio. Jedno samo: što je za mnom, zaboravljam, za onim što je pred mnom, prežem,

**14** k cilju hitim, k nagradi višnjeg poziva Božjeg u Kristu Isusu.

**15** Koji smo god zreli, ovako mislimo! I ako što drukčije mislite, Bog će vam ovako objaviti.

**16** Samo, držimo se onoga do čega smo stigli!

**17** Braćo! Naslijedovatelji moji budite i promatrajte one koji žive po uzoru koji imate u nama.

**18** Jer često sam vam govorio, a sada i plačući govorim: mnogi žive kao neprijatelji križa Kristova.

**19** Svršetak im je propast, bog im je trbuhan, slava u sramoti - jer misle na zemaljsko.

**20** Naša je pak domovina na nebesima, odakle iščekujemo Spasitelja, Gospodina našega Isusa

Krista:

<sup>21</sup> snagom kojom ima moć sve sebi podložiti on će preobraziti ovo naše bijedno tijelo i suočiti ga tijelu svomu slavnому.

## 4

<sup>1</sup> Stoga, braćo moja ljubljena i željkovana, radosti moja i vijenče moj, tako - čvrsto stojte u Gospodinu.

<sup>2</sup> Evodiju zaklinjem, i Sintihu zaklinjem da budu složne u Gospodinu.

<sup>3</sup> Da, molim i tebe, čestiti druže, pomaži im jer su se one u evanđelju borile zajedno sa mnom, i s Klementom i ostalim mojim suradnicima, kojih su imena u knjizi Života.

<sup>4</sup> Radujte se u Gospodinu uvijek! Ponavljam: radujte se!

<sup>5</sup> Blagost vaša neka je znana svim ljudima! Gospodin je blizu!

<sup>6</sup> Ne budite zabrinuti ni za što, nego u svemu - molitvom i prošnjom, sa zahvaljivanjem - očituju svoje molbe Bogu.

<sup>7</sup> I mir Božji koji je iznad svakog razuma čuvat će srca vaša i vaše misli u Kristu Isusu.

<sup>8</sup> Uostalom, braćo, što je god istinito, što god časno, što god pravedno, što god čisto, što god ljubazno, što god hvalevrijedno; je li što krepost, je li što pohvala - to nek vam je na srcu!

<sup>9</sup> Što ste naučili, i primili, i čuli, i vidjeli na meni - to činite i Bog mira bit će s vama!

<sup>10</sup> Uvelike se obradovah u Gospodinu što ste napokon procvali te mislite na me; mislili ste i prije, ali niste imali prigode.

**11** Govorim to ne zbog oskudice, ta naučen sam u svakoj prigodi biti zadovoljan.

**12** Znam i oskudijevati, znam i obilovati! Na sve sam i na svašta navikao: i sit biti i gladovati, i obilovati i oskudijevati.

**13** Sve mogu u Onome koji me jača!

**14** Ipak, lijepo je od vas što sa mnom podijeliste moju nevolju.

**15** A i vi, Filipljani, znate: u početku evanđelja, kad otputovah iz Makedonije, nijedna mi se Crkva nije pridružila u pogledu izdataka i primitaka, doli vi jedini.

**16** Čak ste mi i u Solun i jednom, i dvaput, za potrebe poslali.

**17** Ne, ne tražim dara; tražim samo plod izobilan u vašu korist.

**18** Imam svega i u izobilju; namiren sam otkad po Epafroditu primih ono od vas, miris ugodan, žrtvu milu, ugodnu Bogu.

**19** A Bog moj ispunit će svaku vašu potrebu po bogatstvu svome, veličanstveno, u Kristu Isusu.

**20** Bogu pak, Ocu našemu, slava u vijeke vjekova! Amen.

**21** Pozdravite svakoga svetog u Kristu Isusu. Pozdravljuju vas braća koja su sa mnom.

**22** Pozdravljuju vas svi sveti, ponajpače oni iz careva dvora.

**23** Milost Gospodina Isusa Krista s duhom vašim!

**Sveta Biblija  
The Holy Bible in the Croatian language, translated  
by Ivan Šarić Sarajevo**

Public Domain

Language: Hrvatski (Croatian)

2019-12-16

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source  
files dated 31 Aug 2023

814ebc92-1eb7-5ca7-a82b-7435e80342a7